Université
BORDEAUX
MONTAIGNE

DIPLÔME
NATIONAL DE
MASTER
CONTRÔLÉ
PAR L'ÉTAT

Master

Études anglophones et germanophones

Mention : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER)

Présentation de la formation

Le master **Études anglophones et germanophones** est un master **bivalent** qui offre un niveau de formation et de spécialisation équivalent dans les domaines de la langue et de la culture anglophone et germanique. Il est principalement destiné aux étudiant·es titulaires d'une **bilicence anglais/allemand**. Il propose entre 12h et 16h de cours par semaine.

Il forme aux métiers de **la recherche, de la documentation, de la culture et de la médiation interculturelle**, notamment entre les aires francophone, anglophone et germanophone. Les étudiant·es approfondissent tous les aspects des cultures anglophones et germanophones et élaborent un projet individuel de recherche qui prend la forme d'un mémoire.

Organisation

Pendant les **trois premiers semestres**, les étudiant·es suivent chaque semestre deux séminaires d'anglais au choix (4h hebdomadaires), deux séminaires d'allemand (4h), des cours de traduction écrite (4h) et une formation à la recherche (2/3h).

Le 4e semestre, sans cours, est consacré à la rédaction finale du **mémoire**. Celui-ci peut porter sur une thématique transversale ou sur une seule aire culturelle. Il est préparé en deux ans : en 1re année, les étudiant·es rédigent des mini-mémoires, choisissent leur sujet et leur directeur/trice de recherche et commencent les lectures. En 2e année, ils continuent leurs recherches et rédigent le texte.

UFR : UFR Langues et Civilisations
Durée de la formation : 2 ans
Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais, Allemand
ECTS : 120 crédits

Objectifs

- **Approfondir** les compétences et savoirs acquis en licence (en histoire, civilisation, histoire des idées, littérature, linguistique, traduction, arts, cinéma)
- **Étudier** les phénomènes interculturels, les transferts, les migrations et les échanges, notamment entre les mondes francophones, anglophones et germanophones
- **Décrypter** les médias,
- **Saisir** la pluralité des identités et des approches
- **Travailler** de façon autonome, seul·e ou en groupe
- **Se spécialiser** dans un domaine par la rédaction d'un mémoire de recherche
- **Se familiariser** avec le monde professionnel

Partenaire(s)

- CAPC, Cap Sciences, Consulat général d'Allemagne, Goethe-Institut, Librairie Mollat, Musée d'Aquitaine, les cinémas Jean Eustache et Utopia, etc.

Compétences

Les étudiant·es consolident leur niveau de **langue orale et écrite**, tant en anglais qu'en allemand et approfondissent leurs connaissances dans les principaux domaines des études anglophones et germanophones.

Ils acquièrent des compétences en matière d'analyse de documents, de synthèse, de valorisation et de rédaction, ainsi que les **méthodes de recherche** (questionnement, protocole, écriture de la recherche). Ils s'approprient les outils de la **médiation en contexte professionnel** : traduction, maîtrise des ressources numériques et documentaires, méthodes de transmission des savoirs.

Ils sont formés à l'analyse **comparative** des faits culturels, politiques et artistiques de plusieurs aires culturelles et développent des compétences dans le domaine de la **médiation interculturelle**.
La bivalence du diplôme favorise l'agilité intellectuelle et linguistique.

International

- Possibilité d'effectuer une mobilité **ERASMUS** dans l'une de nos universités partenaires (ou avec laquelle nous avons une convention d 'échanges) : Allemagne, Australie, Autriche, Canada, États-Unis, Finlande, Hongrie, Lettonie, Irlande, Italie, Lituanie, Norvège, République tchèque, Royaume-Uni, Suède, Suisse. Les mobilités sont possibles à partir du 2e semestre.
- Possibilité de partir comme **assistant·e (ou lecteur/trice) de langue française** en Allemagne, Australie, Autriche, Canada, États-Unis, Irlande, Royaume-Unis, Suisse, Trinidad, par exemple pendant une année de césure.
- Possibilité de faire un **séjour de recherches à l'étranger** (aide à la candidature pour des bourses auprès du CIERA, DAAD, OFAJ, etc.)
- Possibilité de faire un **stage professionnel à l'étranger**.
- Les séminaires d'anglais en ligne sont destinés à faciliter la mobilité des étudiant·es.

Adossement recherche

Les étudiant·es participent aux activités scientifiques :

- en produisant des comptes rendus critiques,
- en animant tables rondes ou ateliers,
- et en organisant eux-mêmes une manifestation : les Mastériales.

Le master est adossé aux Unités de recherche CLIMAS, Plurielles/CIRAMEC, SPH, ARTES et CLLE.

Applications professionnelles

- Organisation par les étudiant·es d'un ***workshop*** pour présenter leurs travaux, intitulé les Mastériales,
- participation à l'organisation de **manifestations** scientifiques,
- possibilité de faire un **stage** dans la structure de leur choix (association, entreprise, établissement public, etc.),
- possibilité de rédiger une **traduction inédite** d'un texte allemand à soumettre à une maison d'édition dans le cadre d'un mémoire de traductologie en études germaniques.

Association(s) de filière

L'English club, association des étudiant·es anglicistes de l'Université Bordeaux Montaigne.

Les étudiant·es germanistes se rencontrent et collaborent entre eux en dehors d'une structure associative précise.

Insertion professionnelle

Ce master bivalent débouche sur plusieurs métiers dans :

- la recherche,
- la documentation,
- l'enseignement,
- la traduction,
- le secteur culturel,
- la médiation interculturelle,
- le franco-allemand,
- les médias et le journalisme,
- la communication.

Les étudiant.es pourront **valoriser leur bivalence, rare à un niveau bac +5**, dans de nombreuses branches professionnelles, l'anglais et l'allemand étant les langues les plus recherchées par les recruteurs en France.

Au terme du bimaster, les étudiant·es peuvent aussi s'orienter vers la préparation des concours de l'enseignement en anglais comme en allemand (CAPES, CAFEP, agrégation).

Conditions d'accès
et procédures d'admission

sont consultables via l'URL ci-dessous.

Plus d'infos

http://ubxm.fr/bimasteranglaisallemand

Contacts

Contact administratif :
master-langues-anglais-allemand@u-bordeaux-montaigne.fr

L'Université Bordeaux Montaigne dispense des formations en Arts, Langues, Lettres, Sciences humaines et sociales.

https://formations.u-bordeaux-montaigne.fr/
https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/

Direction de la communication - Composition impression DSIN-PPI Bordeaux Montaigne - Février 2023